



Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish

550 West 14 Avenue  
Vancouver, BC V5Z 1P6  
E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830  
Fax: 604.874.2727  
Website: www.stmarysbc.com

---

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:  
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

---

12 липня, 2020

Volume 65 No. 16

July 12, 2020

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

*Неділя/Sunday: 8:30 am in English*

*10:30 am (sung) in Ukrainian*

**У Свята/Holy Day of Obligation**

*10:30 am and 7:00 pm*

**Щодня/Daily Scheduled**

*7:30 am in Chapel*

**Сповідь/Confessions:** 15 minutes before/at  
the beginning of the Divine Liturgy - or by  
appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/**

**Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest  
have to be made months before the marriage

**Funerals** - by arrangement

**oo. Василян/Basilian Fathers serving the**

**Parish:** Father Serafym Grygoruk, OSBM,

Administrator: Email: serh70@outlook.com

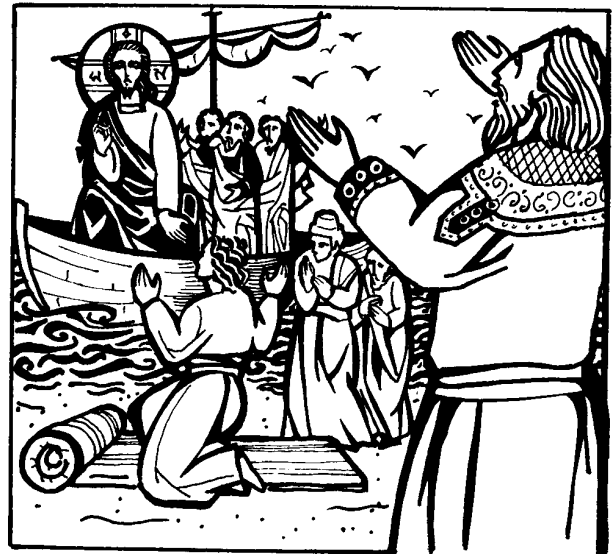
Father Joseph Pidskalny, OSBM- local Superior

---

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

**6-ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ**



**6<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST**

Romans 12:6-14

Matthew 9:1-8

**Парафія Покрови Пресвятої  
Богородиці** вітає всіх гостей, приятелів  
та парафіян, які беруть участь у цій  
Службі Божі.

**The Protection of the Blessed Virgin  
Mary Parish** welcomes all guests, friends,  
and Parishioners participating in this  
Divine Liturgy.

## **НИНІ: Неділя, 12 липня: Вітаємо!**

Якщо ви хочете брати участь на Літургії кожного тижня, будь-ласка, почекайте до четверга того тижня і вже тоді сконтактуйтеся з парафіяльним офісом. Тоді вам скажуть, чи є свобідне місце на Божественну Літургію, в якій ви хочете брати участь.

Дякуємо всім волонтерам, які допомагають нам, як ми потроху вертаємося відправляти Божественну Літургію як парафіяльна родина.

Дякуємо за ваші щедрі пожертви. Нехай наш Господь благословить і нагородить вас!

### **The Holy Father's Prayer Intention for July**

**Our Families:** We pray that today's families may be accompanied with love, respect and guidance.

### **A Prayer for our Parishioners**

O Heavenly Father, shine the rays of Your guiding light upon us and all the members of our parish, so that being made confident by Your guidance, we may fulfill all our duties with sincere motives and loving hearts. Be close to us in times of stress and strain so that our courage and our hope may never fail. Protect us with Your sheltering arm, turning sorrow into joy, darkness into sunshine and death into life; so that when our work on earth is done, we may triumphantly enter into Your Heavenly Kingdom for all eternity. Amen.

### **A Prayer for our Parish**

Lord, Jesus Christ, Son of the living God! Teach us as a community to walk in Your way more trustfully, to accept Your teaching more faithfully, and to share Your life more lovingly.

By the power of the Holy Spirit help us in our work, as members of Your Church, to build Your kingdom on earth, so that we may come one day as one Family, to the Kingdom of the Father, where You live forever and ever. Amen.

### **Prayer to Our Lady of Perpetual Help**

Mother of Perpetual Help, today we face so many difficulties. Your icon tells us so much about you. It reminds us to reach out and help those in need. Help us understand that our lives belong to others as much as they belong to us.

Mary, Model of Christian love, we know we cannot heal every ill or solve every problem. But with God's grace, we intend to do what we can. May we be true witnesses to the world that love for one another really matters. May our daily actions proclaim how fully our lives are modeled after yours, Mother of Perpetual Help. Amen.

## **TODAY: Sunday, July 12: Welcome!**

**Congratulations** to Edouard Labaj Cochrane and Thea Labaj Cochrane on receiving their First Holy Communion at the 8:30 AM Divine Liturgy. May Our Lord bless you. **Correction:** Last week's bulletin mistakenly had the time as the 10:30 AM Divine Liturgy.

**Note:** At the end of Liturgy please lower your kneeler. This will indicate where sanitization is required.

If you would like to attend Divine Liturgy every week, please wait until Thursday of that week to contact the parish office. You will then be advised if there is space available for the Divine Liturgy you wish to attend.

We thank all of our volunteers who have offered to help us as we slowly return to celebrating Divine Liturgy as a Parish Family.

Thank you for your most generous donations and continued support. May Our Lord bless and reward you!

**Please note:** In order to participate at a Sunday Liturgy; you cannot show up for the service you must do the following:

You must pre-register for a particular Sunday Divine Liturgy (either 8:30 or 10:30) by contacting the parish office either by email: [office@stmarysbc.com](mailto:office@stmarysbc.com) or by phone at 604-879-5830.

·Give the names of all who will be attending. You must receive a confirmation of your attendance, either by phone or by email. If you have not received confirmation of registration, please do not show up at the church.

·You must pre-register for a Sunday Divine Liturgy by 2:00 PM on the Friday before each weekend.

At the time of registering please let the parish office know if you use a walker or wheelchair, or otherwise need assistance in entering the church.

## **The Flooding in Ukraine**

One of the elements which gives us and all that surrounds us life, and provides comfort in our homes, in these past days in areas of Western Ukraine has been transformed into a veritable disaster that is being characterized as the worst flood over the past century.

Over 300 inhabited towns and villages are under water. Key transportation arteries have been ruined, railways and bridges have been damaged, thousands of buildings are without power. But the greatest disaster – human casualties. And so, at the opening of this appeal I express my sincere condolences and assurances of my prayers for those who lost their loved ones. (this excerpt is taken from:

[http://news.ugcc.ua/en/articles/appeal\\_ofhis\\_beatitude\\_sviatoslavto\\_the\\_faithful\\_of\\_the\\_ugcc\\_and\\_people\\_of\\_good\\_will\\_in\\_ukraine\\_and\\_throughout\\_the\\_worldin\\_response\\_to\\_the\\_flooding\\_in\\_western\\_ukraine\\_90123.html](http://news.ugcc.ua/en/articles/appeal_ofhis_beatitude_sviatoslavto_the_faithful_of_the_ugcc_and_people_of_good_will_in_ukraine_and_throughout_the_worldin_response_to_the_flooding_in_western_ukraine_90123.html))

## **МОЛИТВА ПІД ЧАС СПАЛАХУ КОРОНАВІРУСУ**

Ісусе Христе, ти подорожував по містах і селах, оздоровлюючи від хвороб і немочей. За Твоїм повелінням хворі видужували. У час пандемії коронавірусу повели цій хворобі відступити, щоб ми відчули Твою оздоровлюючу любов.

Вилікуй тих, хто хворий вірусом. Нехай вони відновлять свої сили та здоров'я завдяки якісній медичній допомозі.

Вилікуй нас від нашого страху, який заважає націям спільно працювати та сусідам допомагати один одному.

Вилікуй нас від нашої гордості, яка може змусити нас претендувати на невразливість до захворювання, що не знає меж.

Залишайся поруч у цей час невизначеності та смутку. Будь з тими, хто помер від вірусу. Нехай вони спочивають з Тобою у вічному спокої. Будь з родинами тих, хто хворий або помер, коли вони турбуються і сумують, захищай їх від хвороб і відчаю. Нехай вони знають Твій спокій.

Будь з лікарями, медсестрами, дослідниками та всіми медичними працівниками, котрі прагнуть вилікувати та допомогти постраждалим та, котрі піддають себе ризику в своїй праці. Нехай вони знають Твій захист і спокій.

Будь з нашими священиками та духовними опікунами. Нехай вони знають, що їх люблять і піклуються про них.

Будь з лідерами всіх націй. Дай їм передбачення діяти милосердно та зі справжньою турботою про добробут людей, котрим вони призначені служити. Надай їм мудрості інвестувати у довгострокові рішення, які допоможуть підготуватися або запобігти майбутнім спалахам. Нехай вони пізнають Твій мир, коли разом працюють над досягненням його на землі.

Будь ми вдома чи за кордоном, в оточенні багатьох людей, які страждають цією хворобою, або наодинці, Ісусе Христе, залишайтеся з нами, коли ми терпимо і сумуємо. Замість нашої тривоги дай нам спокій.

Бо Ти - Бог милосердя, доброта та любов, і ми прославляємо Тебе, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

-----